



CANADA

CONSOLIDATION

CODIFICATION

# Members of Committees Regulations

# Règlement sur les membres des comités

SOR/89-71

DORS/89-71

Current to June 10, 2013

À jour au 10 juin 2013

Published by the Minister of Justice at the following address:  
<http://laws-lois.justice.gc.ca>

Publié par le ministre de la Justice à l'adresse suivante :  
<http://lois-laws.justice.gc.ca>

OFFICIAL STATUS  
OF CONSOLIDATIONS

CARACTÈRE OFFICIEL  
DES CODIFICATIONS

Subsections 31(1) and (3) of the *Legislation Revision and Consolidation Act*, in force on June 1, 2009, provide as follows:

Les paragraphes 31(1) et (3) de la *Loi sur la révision et la codification des textes législatifs*, en vigueur le 1<sup>er</sup> juin 2009, prévoient ce qui suit:

Published  
consolidation is  
evidence

**31.** (1) Every copy of a consolidated statute or consolidated regulation published by the Minister under this Act in either print or electronic form is evidence of that statute or regulation and of its contents and every copy purporting to be published by the Minister is deemed to be so published, unless the contrary is shown.

**31.** (1) Tout exemplaire d'une loi codifiée ou d'un règlement codifié, publié par le ministre en vertu de la présente loi sur support papier ou sur support électronique, fait foi de cette loi ou de ce règlement et de son contenu. Tout exemplaire donné comme publié par le ministre est réputé avoir été ainsi publié, sauf preuve contraire.

Codifications  
comme élément  
de preuve

...

[...]

Inconsistencies  
in regulations

(3) In the event of an inconsistency between a consolidated regulation published by the Minister under this Act and the original regulation or a subsequent amendment as registered by the Clerk of the Privy Council under the *Statutory Instruments Act*, the original regulation or amendment prevails to the extent of the inconsistency.

(3) Les dispositions du règlement d'origine avec ses modifications subséquentes enregistrées par le greffier du Conseil privé en vertu de la *Loi sur les textes réglementaires* l'emportent sur les dispositions incompatibles du règlement codifié publié par le ministre en vertu de la présente loi.

Incompatibilité  
— règlements

NOTE

This consolidation is current to June 10, 2013. Any amendments that were not in force as of June 10, 2013 are set out at the end of this document under the heading “Amendments Not in Force”.

NOTE

Cette codification est à jour au 10 juin 2013. Toutes modifications qui n'étaient pas en vigueur au 10 juin 2013 sont énoncées à la fin de ce document sous le titre « Modifications non en vigueur ».

TABLE OF PROVISIONS

TABLE ANALYTIQUE

Section	Page	Article	Page
Regulations Respecting the Candidates for Selection to, and the Members of, Extraordinary Challenge Committees under Chapter Nineteen of the Free Trade Agreement Between Canada and the United States Entered into Between the Government of Canada and the Government of the United States and Signed on January 2, 1988			Règlement sur les candidats pour faire partie des comités pour contestation extraordinaire et les membres de ces comités visés au chapitre 19 de l'Accord de libre-échange entre le Canada et les États-Unis conclu entre le gouvernement du Canada et le gouvernement des États-Unis, signé le 2 janvier 1988
1	1	1	TITRE ABRÉGÉ 1
2	1	2	DÉFINITION 1
3	1	3	LISTE DES CANDIDATS POUR LES COMITÉS 1
4	1	4	DÉSIGNATION DES CANDIDATS POUR LES COMITÉS 1
5	2	5	NOMINATION DES MEMBRES DES COMITÉS 2
SCHEDULE			ANNEXE
COMMITTEE ROSTER	3		LISTE DES CANDIDATS POUR LES COMITÉS 3

Registration  
SOR/89-71 December 30, 1988

SPECIAL IMPORT MEASURES ACT

### **Members of Committees Regulations**

P.C. 1988-2938 December 30, 1988

Whereas, pursuant to paragraph 1 of Annex 1901.2 and paragraph 1 of Annex 1904.13 to Chapter Nineteen of the Free Trade Agreement between Canada and the United States entered into between the Government of Canada and the Government of the United States and signed on January 2, 1988, the Parties to the Agreement have consulted in developing a roster of judges or former judges to serve as members of extraordinary challenge committees;

Therefore, Her Excellency the Governor General in Council, on the recommendation of the Minister for International Trade and the Minister of Finance, pursuant to paragraph 77.27(c)\* of the *Special Import Measures Act*, is pleased hereby to make the annexed *Regulations respecting the candidates for selection to, and the members of, extraordinary challenge committees under Chapter Nineteen of the Free Trade Agreement between Canada and the United States entered into between the Government of Canada and the Government of the United States and signed on January 2, 1988.*

Enregistrement  
DORS/89-71 Le 30 décembre 1988

LOI SUR LES MESURES SPÉCIALES D'IMPORTATION

### **Règlement sur les membres des comités**

C.P. 1988-2938 Le 30 décembre 1988

Attendu qu'en application du paragraphe 1 de l'annexe 1901.2 et du paragraphe 1 de l'annexe 1904.13 du chapitre 19 de l'Accord de libre-échange entre le Canada et les États-Unis conclu entre le gouvernement du Canada et le gouvernement des États-Unis, signé le 2 janvier 1988, les Parties à l'Accord se sont consultées afin de dresser une liste de juges ou d'anciens juges pour faire partie de comités pour contestation extraordinaire,

À ces causes, sur avis conforme du ministre du Commerce extérieur et du ministre des Finances et en vertu de l'alinéa 77.27c)\* de la *Loi sur les mesures spéciales d'importation*, il plaît à Son Excellence le Gouverneur général en conseil de prendre le *Règlement sur les candidats pour faire partie des comités pour contestation extraordinaire et les membres de ces comités visés au chapitre 19 de l'Accord de libre-échange entre le Canada et les États-Unis conclu entre le gouvernement du Canada et le gouvernement des États-Unis, signé le 2 janvier 1988*, ci-après.

---

\* S.C. 1988, c. 65, s. 42

---

\* L.C. 1988, ch. 65, art. 42

REGULATIONS RESPECTING THE CANDIDATES FOR SELECTION TO, AND THE MEMBERS OF, EXTRAORDINARY CHALLENGE COMMITTEES UNDER CHAPTER NINETEEN OF THE FREE TRADE AGREEMENT BETWEEN CANADA AND THE UNITED STATES ENTERED INTO BETWEEN THE GOVERNMENT OF CANADA AND THE GOVERNMENT OF THE UNITED STATES AND SIGNED ON JANUARY 2, 1988

#### SHORT TITLE

1. These Regulations may be cited as the *Members of Committees Regulations*.

#### INTERPRETATION

2. In these Regulations, “committee roster” means the roster established by section 3. (*liste de candidats pour les comités*)

#### COMMITTEE ROSTER

3. (1) For the purpose of carrying out and giving effect to paragraph 1 of Annex 1904.13 to Chapter Nineteen of the Free Trade Agreement, the committee roster set out in the schedule is established.

(2) The candidates named in the committee roster are selected to be on the roster

- (a) for a period of three years; and
- (b) during good behaviour.

#### SELECTION OF COMMITTEE CANDIDATES

4. Where under paragraph 1 of Annex 1904.13 to Chapter Nineteen of the Free Trade Agreement a candidate is to be selected to serve as a member of a committee, the candidate shall be selected from the committee roster by a board that

- (a) is chaired by the Minister; and
- (b) consists of the Minister of Finance and such other ministers of the Queen’s Privy Council for Canada as

RÈGLEMENT SUR LES CANDIDATS POUR FAIRE PARTIE DES COMITÉS POUR CONTESTATION EXTRAORDINAIRE ET LES MEMBRES DE CES COMITÉS VISÉS AU CHAPITRE 19 DE L’ACCORD DE LIBRE-ÉCHANGE ENTRE LE CANADA ET LES ÉTATS-UNIS CONCLU ENTRE LE GOUVERNEMENT DU CANADA ET LE GOUVERNEMENT DES ÉTATS-UNIS, SIGNÉ LE 2 JANVIER 1988

#### TITRE ABRÉGÉ

1. *Règlement sur les membres des comités.*

#### DÉFINITION

2. La définition qui suit s’applique au présent règlement.

«liste des candidats pour les comités» La liste des candidats dressée en vertu de l’article 3. (*committee roster*)

#### LISTE DES CANDIDATS POUR LES COMITÉS

3. (1) Pour l’application du paragraphe 1 de l’annexe 1904.13 du chapitre 19 de l’Accord de libre-échange, la liste des candidats pour les comités qui figure à l’annexe est dressée.

(2) Les candidats, nommés dans la liste des candidats pour les comités, y sont nommés :

- a) pour une période de trois ans;
- b) à titre inamovible.

#### DÉSIGNATION DES CANDIDATS POUR LES COMITÉS

4. Lorsqu’en vertu du paragraphe 1 de l’annexe 1904.13 du chapitre 19 de l’Accord de libre-échange un candidat doit être désigné pour faire partie d’un comité, le candidat est choisi dans la liste des candidats pour les comités par un conseil qui, à la fois :

- a) est présidé par le ministre;
- b) est composé du ministre des Finances et de ceux des ministres qui sont membres du Conseil privé de la

may be designated from time to time by the Prime Minister.

Reine pour le Canada et qui sont désignés par le premier ministre à cette fin.

**APPOINTMENT OF MEMBERS OF COMMITTEES**

**NOMINATION DES MEMBRES DES COMITÉS**

5. Where a candidate has been selected in accordance with paragraph 1 of Annex 1904.13 to Chapter Nineteen of the Free Trade Agreement to serve as a member of a committee to review the decision of a panel in respect of a definitive decision, the Minister shall appoint the candidate as a member of the committee.

5. Lorsqu'un candidat est désigné conformément au paragraphe 1 de l'annexe 1904.13 du chapitre 19 de l'Accord de libre-échange pour faire partie d'un comité chargé de réviser la décision d'un groupe spécial relativement à une décision finale, le ministre nomme le candidat membre du comité.

SCHEDULE  
*(Section 3)*

COMMITTEE ROSTER

Deschênes, Jules  
Estey, Willard Zebedee  
Evans, Gregory Thomas  
Morgan, Herbert  
Nemetz, Nathaniel Theodore  
SOR/92-57, s. 1.

ANNEXE  
*(article 3)*

LISTE DES CANDIDATS POUR LES COMITÉS

Deschênes, Jules  
Estey, Willard Zebedee  
Evans, Gregory Thomas  
Morgan, Herbert  
Nemetz, Nathaniel Theodore  
DORS/92-57, art. 1.